

IN THE CLAIMS:

1. (Currently Amended) A sealing device for a radial swivel motor, ~~whereby the swivel motor includes~~ ~~including~~ a stator (1) with at least one stator wing and a rotor (2) with at least one rotor wing (8), which form at least one sealing chamber and one inlet chamber, ~~and which are equipped with a~~ ~~the~~ sealing device (19) ~~each~~ for sealing in the inward direction, whereby each said ~~the~~ sealing device (19) is pressed into a mounting groove (18) of said rotor wing (8) and of said stator wing, ~~and includes~~ the sealing device comprising:

outer rigid sealing elements (21, 22, 23, 24); and  
a pretension element made of an elastomer connecting said outer rigid sealing elements (21, 22, 23, 24) to one another, ~~characterized in that the~~ ~~said~~ pretension element is ~~designed as~~ comprising a soft sealing element (20) and said outer rigid sealing elements (21, 22, 23, 24) ~~have providing~~ providing a multipart design construction, whereby said soft sealing element (20) and said rigid sealing elements (21, 22, 23, 24) are connected undetachably to one another, the circumferential sealing surfaces of said rigid sealing elements (21, 22, 23, 24), in the unloaded state, end flush with the sealing surface of said soft sealing element (20), said rigid sealing elements (21, 22, 23, 24) are spaced apart from one another by at least one radial compensating groove (25) and at least one said axis-parallel compensating groove (26), and said compensating grooves (25, 26) are arranged on both sides of said sealing device, such that said compensating grooves (25, 26) on one side are not overlapped by said compensating grooves (25, 26) on the other side.

2. (Currently Amended) A sealing device in accordance with claim 1, characterized in that wherein said soft sealing element (20) and said rigid sealing elements (21, 22, 23, 24) are dimensioned in length and depth and coordinated to one another such that they remain in said widely reduced compensating grooves (25, 26) even after the assembly of said sealing device (19).

5

3. (Currently Amended) A sealing device in accordance with claim 1, characterized in that wherein said soft sealing element (20) consists of such an elastomer and has such dimensions that the pretension resulting therefrom is greater than the contraction of said soft sealing element (20) and said rigid sealing elements (21, 22, 23, 24) resulting from a reduction in temperature.

5

4. (Currently Amended) A sealing device in accordance with claim 1, characterized in that wherein said radial compensating groove gap (25) and said axis-parallel compensating groove gap (26) are designed as compressed-oil-carrying channels and are connected to the respective sealing chamber of the swivel motor.

5. (Currently Amended) A sealing device in accordance with claim 1, characterized in that wherein said soft sealing element (20) and said rigid sealing elements (21, 22, 23, 24) are connected to one another by bonding or by vulcanization.

6. (New) A radial swivel motor sealing device comprising:  
outer rigid sealing elements; and  
a pretension element made of an elastomer connecting said outer rigid sealing elements to one another, said pretension element comprising a soft sealing element and said outer rigid sealing elements cooperating with said soft sealing element to provide a multipart construction,

5

wherein:

10  
said soft sealing element and said rigid sealing elements are connected undetachably to one another;

circumferential sealing surfaces of said rigid sealing elements, in an unloaded state terminate flush with the sealing surface of said soft sealing element;

15  
said rigid sealing elements are spaced apart from one another by at least one radial compensating gap and at least one said axis-parallel compensating gap; and

15  
said compensating gaps are arranged on both sides of said sealing device, such that said compensating gaps on one side are not overlapped by said compensating gaps on the other side.

7. (New) A radial swivel motor sealing device in accordance with claim 6, wherein said soft sealing element and said rigid sealing elements are dimensioned in length and depth and coordinated to one another in said multipart construction to provide reduced compensating gaps after the assembly of said sealing device.

8. (New) A radial swivel motor sealing device in accordance with claim 6, wherein said soft sealing element consists of such an elastomer and has such dimensions that the pretension resulting therefrom is greater than a contraction of said soft sealing element and said rigid sealing elements resulting from a reduction in temperature.

9. (New) A radial swivel motor sealing device in accordance with claim 6, wherein said radial compensating gap and said axis-parallel compensating gap form compressed-oil-carrying channels and are connected to the respective sealing chamber of the swivel motor.

10. (New) A radial swivel motor sealing device in accordance with claim 6, wherein said soft sealing element and said rigid sealing elements are connected to one another by bonding or by vulcanization.

11. (New) A radial swivel motor comprising:  
a stator;  
a rotor with a rotor wing;  
a sealing device comprising a pretension element made of an elastomer comprising a soft sealing element and said outer rigid sealing elements connected to said soft sealing element, wherein said soft sealing element and said rigid sealing elements are connected undetachably to one another, circumferential sealing surfaces of said rigid sealing elements, in an unloaded state terminate flush with the sealing surface of said soft sealing element, said rigid sealing

elements are spaced apart from one another by at least one radial compensating gap and at least  
10 one said axis-parallel compensating gap, and said compensating gaps are arranged on both sides  
of said sealing device, such that said compensating gaps on one side are not overlapped by said  
compensating gaps on the other side, said sealing device being pressed into a mounting groove  
of said rotor wing for sealing at least one sealing chamber and one inlet chamber.

12. (New) A radial swivel motor in accordance with claim 11, wherein said soft sealing  
element and said rigid sealing elements are dimensioned in length and depth and coordinated  
to one another to provide reduced compensating gaps after the assembly of said sealing device.

13. (New) A radial swivel motor in accordance with claim 11, wherein said soft sealing  
element consists of such an elastomer and has such dimensions that the pretension resulting  
therefrom is greater than a contraction of said soft sealing element and said rigid sealing  
elements resulting from a reduction in temperature.

14. (New) A radial swivel motor in accordance with claim 11, wherein said radial  
compensating gap and said axis-parallel compensating gap form compressed-oil-carrying  
channels and are connected to the respective sealing chamber of the swivel motor.

15. (New) A radial swivel motor sealing device in accordance with claim 11, wherein  
said soft sealing element and said rigid sealing elements are connected to one another by

bonding or by vulcanization.